

山河交響：大溪木藝生態博物館誕生

The Birth of Taoyuan City Daxi Wood Art Ecomuseum

文·圖／黃蘭燕 Lan-yan Huang (國立臺灣藝術大學藝術行政與文化政策研究所博士候選人、桃園市立大溪木藝生態博物館籌備小組成員)

桃園市立大溪木藝生態博物館的成立，是歷史與文化、民間與政府、學界與業界共構的成果，它的成立過程正體現了它做為「生態博物館」的目標：成為一座以當地居民而非遊客為主角、具公民行動場域意義的博物館，亦即，一座由公民共同塑造、合力參與的無牆博物館。本文記錄木博館的誕生與脈絡，以書寫誌念並加入這場文化運動的新發展。

Bringing together history and culture, the people and the government, academy and industry, the establishment of Taoyuan City Daxi Wood Art Ecomuseum manifests its aim as an 'ecomuseum' -- as a place for civil activities of local residents than for tourist entertainment, i.e., a museum without walls developed and maintained by local citizens. The essay celebrates and participates in the cultural movement by recording its birth and context.

所有的工藝皆不可無視產地。工藝所顯現的變化之美，也可以說是風土之美。


——柳宗悅，1927

前言：角板山與大漢溪的交響曲

位於桃園東南的復興鄉角板山，盛產紅檜、烏心石、楠木，大漢溪蜿蜒流過，是淡水河的主流上游，角板山的高級木材順流至大溪，由

大漢溪





建於1920年代的大溪老街牌坊
(攝影/高挺育)

木材廠選材切材，來自唐山落籍大溪的名師製成各式家具、神桌、民生用木器，再由大溪的港口運至大稻埕，在臺北販售，或是出口至全世界，至今，大漢溪旁仍可見渡船口遺跡。清末日據初期，臺灣的樟腦產量占世界七成之多；21世紀的今日，大溪藝師的神桌家具，遍布世界。大溪，在很早的時候就接上了世界貿易的軌道，河運渡口帶來的貿易商旅，形成了大溪老城區的風貌。大溪至今仍有許多由木藝產

業幅射出來核心行業圈，如木藝匠師、工廠、創作者、家具木器店家，甚至打鐵店。

工藝與地方性密不可分，工藝建構了地方的產業、生活模式、歷史記憶，而地方的風土民情，也賦予工藝器物獨特性、神采與精神。角板山與大漢溪，譜出了大溪百年工藝、庶民百業、地景歷史與虔敬信仰，一首山與河的歌。

桃園十三個行政區中，少有如大溪一





修繕完成的大溪國小日式宿舍，做為木博館第一棟公有館舍。（攝影／林澤昇）

般，擁有如此豐富的天然資源、獨到的地方產業與飲食文化；桃園唯一一座國定古蹟「李騰芳古宅」也座落在大溪；華人音樂史閃亮的巨星，鳳飛飛，也出身和平老街的草店尾；2012年，全臺灣的人，則送給了大溪「十大觀光小城之首」的勳章。

桃園，等待一座博物館

2014年12月25日升格為臺灣第六都的「桃園市」，在加冕的皇冠上，似乎少了「文化」這顆溫潤的珍珠。其實早在1984年，文建會（今文化部）即委託專家學者研究規劃不同主題的文物館或博物館，當時規劃了六館：臺北縣現代陶瓷博物館、桃園縣中國家具博物館、南投縣竹藝博物館、彰化縣南北管音樂戲曲館、宜蘭縣戲曲博物館、臺東縣山地文物陳列室。而桃園之所以以家具雀屏中選，即是因為可上溯至清代的大溪木藝產業。

2015年1月1日，桃園市政府文化局所屬的「桃園市立大溪木藝生態博物館」（以下簡稱木博館）二級單位正式成立，預計於3月28日正式開館。這座以歷史建物再利用的博物館，目前以「武德殿、二十二戶日式宿舍群」為公有館舍空間。第一期將開放武德殿與大溪國小日式宿舍（壹號館），其餘二十一戶日式宿舍將採分年分階段修繕開放的方式，預計2019年連同廣場全區開放。

這是一個小而美、不斷以實驗精神前進的博物館，尤其，它是臺灣第一座在館名上冠以「生態」二字的博物館。「生態博物館」的概念源於北歐的戶外博物館（open-air museum）、法國的生態博物館（ecomuseum），這個新博物館學的理念，是對於由上而下、以物為主體的傳統博物館思維的劇烈翻轉。「生態博物館」是提倡以居民而非遊客為主體，將博物館視為公民行動的場域，在歐洲展開



木博館內所有家具，都由大溪木藝匠師設計製作。圖為匠師正在與博物館委員分享創作理念。（圖版提供／鍾佩林）

數十年觀念革新的文化運動。相較於也是以「生態博物館」為理念發起的黃金博物館、蘭陽博物館，開館十年後或許因為政策變化、文化治理角度調整，漸漸又回到博物館圈內的世界，桃園以這樣的精神在大溪開展它第一座市立博物館，與大溪原來的聚落紋理共存，並以館名提醒自己在未來的發展上莫忘初衷。

時光流轉下的武德殿

日本殖民時期在各地修建武德殿，武德意指劍道五德：「正義、廉恥、勇武、禮節、禮讓」，是供警察及青年子弟修練柔道、劍道的場地。位於大溪公園旁的武德殿1930年落成時，是大溪郡主要比武場地，每月舉行演武大會，和1921年落成的「公會堂」並稱為大溪公園內「一和一洋」的新式建築，兩者左右呼應、相映成趣。

國民政府轉進之後，大溪因為自然環境與浙江省溪口的風景頗有雷同之處，公會堂被納為蔣公行館，甚至在西南側另建新屋為起居之所，武德殿亦成為憲兵隊辦公室。公會堂在1978年改為蔣公紀念館，隨著民主解嚴，威權空間解放，2005年再更名為「大溪藝文之家」；武德殿經過2000年的大整修，也改建為提供居民申請活動展演的開放場所；武德殿周圍也出現許多水泥增建物，每一戶小房子，都述說著大時代小人物的身世故事。



日式宿舍以微型空間的姿態融入崖線（圖版提供／桃園市政府文化局）



夜晚的武德殿（攝影／高挺育）

武德殿為木博館第一批開放的公有館舍，五十六坪的空間已成為木博館最大的展覽空間，將陸續展現大溪的種種文化，尤其是匠師木藝作品。之前充滿陽剛氣息的比武場所，即將再開館，轉譯為地方文化空間，類似的空間意義轉變，還包括日式宿舍群。這二十二戶宿舍原是警察局、國小校長的宿舍，木博館進駐之後，也不會抹去原有生活場所的記憶痕跡。一手催生木博館的桃園市政府文化局，已從2010年起逐年執行此批珍貴歷史建築的調查研究，除建築年代、工法、修復方式等硬體面之外，更對曾經居住於此的人、發生的故事，盡可能進行訪查、記錄口述歷史。例如，壹號館的前屋主是大溪國中英文老師陳茂林，其妻陳王翠梧還在宿舍裡主持裁縫教室，大溪早一輩人都曾在這裡走動，六十歲左右的居民，還記得母親在宿舍學裁縫的往事。這些串起大溪面貌的故事與記憶，未來都將與修繕完成的建

築一起存留下去。

筆者於2013年秋天某個深夜，行經武德殿前，這棟八十多年的建築，屋頂的弧度在月光與夜間照明的襯托下，如一片海洋，散發出極大能量。武德殿的屋簷如一道深深的眼簾，像膠卷快轉一般，穿日本服裝的警察經過，民國時代的憲兵踢正步走過，民主時代的百花爭放。而它，就這麼一直存在著，看盡時移事往。

實踐理想總有十種方法

大溪人期待有一座博物館，市府文化局也有文化使命，但在政府體制瘦身的大前提下，要成立一座市立博物館，要有獨立預算、有編制內的館員，何其不易。大溪擁有百年木藝、古蹟、飲食文化、宗教祭祀，當然，政治遺產（慈湖與兩蔣園區）也是大溪足以吸引百萬觀光客的焦點之一，如果桃園要有博物館，沒有不在大溪的理由。



1994年文建會推動社區總體營造之始，大溪居民以各種身分、各種群體，逐年地被動員起來，包括文建會、經濟部、文資局、城鄉局、文化局等單位持續以計畫案進駐，調查了大溪文化資源、也凝聚居民共識；居民自發地組織了數個協會，如大溪鎮歷史街坊再造協會、大溪老城區形象商圈發展協會、大溪鎮愛鎮協會等等，它們皆持續運作，並與當地公部門、學校，建立了長久良好的合作關係。



閒棄數十年、未整修前的壹號館。修繕完成後，再度開啟居民的記憶。（攝影／高挺育）

木博館成立的契機，起源於2011年警察局日式宿舍群存廢的命運十字路口。當時大溪警察局的行政空間不足，因此計畫將宿舍群拆除，在原地興建警政大樓；而壹號館的所在地「大溪國小日式宿舍」，土地使用分區則是「停車用地」。部分地方人士支持將日式宿舍拆除，蓋停車場，好解決大溪長期被詬病的塞車問題。突然間，大溪最具魅力的點狀微型的文化潛力空間即將在一夕之間消失，這讓地方文史人士焦急不已。經過多方折衝、角力、各自尋求奧援，各種社區事務的參與者，包括公所、民意人士、媒體、協會、學校，

都在保存日式宿舍中扮演「恰如其分」的角色，各自以適合的方式施力，關鍵時刻的一篇報導、一通電話、一場會議的發言，都會影響事件的整體態勢，但都可以事前沙盤推演、及早因應。整個過程走下來，我們看到，只要有理想、有願景，總是可以找到十種方法、十條路來實現它。

所幸，這批日式宿舍在2012年縣府支持下，全批登錄為歷史建築，而在共同歷經這場保存運動後，事在人為的氣氛凝聚了起來；此外，文化局駐地工作站——臺灣古厝再生協會，也在與居民的長期互動中，建立起了互信的夥伴關係。如何使這批微型空間發揮最大的再利用價值，「生態博物館」的概念一次又一次被提起，縣府文化局這端亦趁著升格之際，喊出「桃園要有一座博物館」的口號。居民自主力量、微型文化空間、政策趨勢，天時地利與人和，一座博物館，誕生了。

無圍牆博物館：木博館＋民間街角館＝∞

雖然木博館有二十二戶日式宿舍及一座巍峨的武德殿，但日式宿舍每戶僅約二十坪，最大的特展空間武德殿也僅五十六坪，因此博物館無法收藏大量典藏物件。但原本可能的劣勢卻遇上「生態」博物館的理念，是以，民間收藏、草根博物館員，都成為博物館可推出的策略。博物館以社造方式推動至2015年初，已有九處民間店家參與「街角館」的機制，成為博物館的民間夥伴。這個認證的門檻其實很簡單，無論是店家、農場、學校、工作室、木材廠……只要認同「願意改變、願意付出」的初衷，願意共同往更好的方向前進，就是博物館的夥伴。一年一年完成

一點點事，今年盤整故事、明年修繕一小塊展示空間，後年印製解說展板或文宣，涓滴努力，讓大溪每年的面貌都不一樣。

保存工藝不在於保存單件工藝品，讓作品神化，陳列在恆溫恆濕的玻璃櫃中，民眾只能看其「形」，但無法親觸木藝品的紋理、質地，也無法讓「器物的本質是服務」這樣的情感傳遞出來。也就是說，工藝品與藝術品最大的不同之一，在於藝術品是個性的表現，工藝品則是將自身放小、放空，將使用者的需求視為首要。椅子的意義在於讓人維持舒適愉快的坐姿，否則只是木料的組合。在這樣的工藝哲學觀之下，木博館不大的公有空間反而不是劣勢或侷限，而是邀請城區街廓店家成為博物館夥伴的契機，在「街角館」計畫的串聯下，九處街角館如同九個不同主題的小分館，讓大溪的遊客在每個街角館都可親自體驗民間工藝，而導覽員就是店主人；尤其每處店家專擅不同，遊客更可在巷弄中體會民情故事。

日本金澤的古蹟保存、市民參與、街角博物館等，讓大溪多有借鏡。2014年8月，博物館籌備小組、規劃宿舍群修復再利用的鍾永男建築師事務所、古厝再生協會夥伴、博物館及古蹟界朋友一行二十多人，參訪金澤、古川與井波木雕小鎮。金澤號稱小京都，未受戰火摧折，不似東京那般，需要如浴火鳳凰一般奮力飛舞，因此，金澤的時間感很長，不求立即的效果，「金澤的土地一直在睡夢中，這是座寬厚的城市，願意讓廢棄的紡織工廠，成為市民發展藝術活動的空間。市民也認為這樣的支持是政府該做的，不認為收支需要平衡。」負責營運藝術村的財團法人金澤藝術創造財團執行長笑著說。在我們追問下，2013年的支出約1億7000萬日幣，

場地使用收入是1800萬日幣，「因為兩小時的練習室，含鋼琴，租金不到日幣四百元，但市民不會覺得便宜哩。」聽到我們的驚呼，執行長還追加了最後一句。

在近千年的時序推移下，金澤這工藝古都的精神，愈磨愈精粹。我想，是因為市民參與比例很高，各有角色與任務的緣故。木博館在推動各式策略與行動方案時，也著重於看遠不看近，除了保存工藝的技藝之外，也論述工藝與地方連結的意義，讓大溪木藝與百工百業，在發展超過二百五十年的小鎮找回地方意識。筆者參與此行最大的收穫是：我們要勇敢追求安靜的力量、時間的力量。

「協」字有三個力

和所有二級產業遇到的挑戰一樣，隨著原物料上漲或禁採、人工價格提升、技術傳承斷層，「買家具到鹿港、買神桌到大溪」的俗諺漸漸不再流傳。大溪在最驕傲的神桌之外，各式家具也是其木業主力，但身懷經驗與技藝的師傅最感慨的是，找不到年輕人來學。獲民族藝師薪傳獎、民族工藝獎、引領大溪木藝一甲子的游禮海藝師也感嘆地說：「現在無人有耐心學三年四個月，技藝恐怕傳不下去了。」

「大溪文化服務站」曾於2013年辦理數場木藝匠師共識會議，匠師們除了憂心技藝傳承之外，另一項隱憂是，臺灣代工的優勢不再，匠師有技藝但較缺創意，現代年輕人哪會來大溪買家具呢？

新發木器行第二代老闆陳正春即指出，「一般我們對舶來品的想法都是品質更好才會買，木器業則相反。為了廉價，用料、漆工跟品質都變差了，現代人大多只為了美觀廉價，品質都可以不顧了！」這樣的感慨，博物館籌備小組都聽到了。



大溪木藝一號人物：游禮海。
(攝影／高挺育)

2013年籌備事務如火如荼進行時，桃園市政府文化局也集思廣益博物館的核心理念，與執行開館首檔特展及博物館行銷的「五觀藝術事業公司」、駐地的古厝再生協會、執行博物館研究案的「臺北藝術大學博物館研究所」等團隊等反覆討論，最終提出四個使命：倡議木藝生活、恢復職人榮光、保存常民文化、推動地域振興。

恢復職人榮光，是博物館的初衷，為了傾聽職人匠師的期待與需求，未來博物館將以各式行動方案回應，例如引進當代設計概念，媒合店家與設計者、學界與業界等。而除了製造端的創意加值外，擴大市場需求面，則以「倡議木藝生活」為取徑，讓木器、木藝這件事，重獲當代人重視，博物館將以展示、教育推廣、行銷活動、串連匠師團體等方式，推動木藝美學、建立木藝知識，讓木藝再被認識。

在籌備博物館與研究傳承制度的過程中，筆者認為，首要的是確認工藝技術應放置於「默會知識」(Tacit Knowledge)的領域，讓知識固著於個性行為本身，也就是身教言教並重，才能研議出有效的制度。在師徒制的行業中，徒弟總是由瑣事打雜、近身觀察開始，沉浸在工藝的製作環境中，學習師傅言行舉止，三年四個月後出師，再漸漸摸索出自己的路數。

以木藝產業來說，大溪小鎮的木器產業可分為「木器行、木雕、文創、木藝相關」等總數至今仍有百來家；還有五十七位重量級木藝匠師，其中六位被登錄為無形文化資產匠師、四位獲國立臺灣工藝研究發展中心授證「臺灣工藝之家—木器類」等等。隨著木藝開展出來的，還有打鐵店、木材場等；大溪從原料、技術、銷售等，形成了木藝的完整產業鏈。協大木

器行老闆李炳榮常說：「『協』字有三個力，木工、鑿花工、漆工需同心協力！」大溪藝師與居民、遊客，以及即將出現擔任教育角色的博物館，三者協力，無牆博物館、工藝小鎮的氛圍，將漸次開展。

2015，一個文化運動在桃園興起，這是大溪木藝生態博物館啟動元年。🌱



木器手作小物，展現木藝生活。(攝影/高挺育)



與地方知識、風土民情緊密相關的大溪木藝。(攝影/高挺育)